

# association des familles francophones

Chère Madame, cher Monsieur ,

Quelle époque nous vivons!

Un été avec des records de chaleur mais aussi des orages très violents (vous avez dit changement climatique?).

Des élections consulaires puis régionales et départementales avec une certaine constance mais aussi une forte abstention.

Une Coupe d'Europe qui continue sans les Bleus.

Une pandémie entre régression et nouveaux variants.

Une AFF toujours active mais à la recherche de personnes désirent s'engager.

Un 14 Juillet festif mais réglementé...

Voici quelques informations sur et pour la communauté francophone dans la région.

Bonne lecture !



## Le 14 Juillet, c'est la fête!

Nous remercions vivement la DFG (Deutsch-Französische Gesellschaft) d'organiser comme chaque année un concert à Augsburg pour le 14 juillet.

Le groupe **Cartouche** jouera donc le mercredi 14 juillet à partir de 19h00 à la Zeughaus (Zeugplatz 4, 86150 Augsburg), dans la cour arrière, le Brunnenhof.

**Attention** : le nombre de place est limité à 100. Il faut impérativement **s'inscrire au préalable** auprès de : Maria Gebhard, Mail: gema@augusta.de, téléphone : 0821-510461 (laisser sur le répondeur votre nom et le nombre de places désiré).

Le Consulat de Munich fêtera lui aussi bien sûr le 14 Juillet mais en cercle très restreint, la réglementation sanitaire oblige.

Nous en profitons pour dire au revoir au Consul Général **Pierre Lanapats**, qui quittera son poste à la fin du mois. Nous lui disons aussi un grand merci pour le soutien qu'il nous a apporté pendant ces 4 années et nous lui souhaitons le meilleur pour ses prochaines fonctions.

[Visitez la page internet du groupe Cartouche](#)



**L'AFF - notre AFF - votre AFF** l'AFF a l'Association des Familles Francophones a du, comme beaucoup d'associations, renoncer à un certain nombre d'activités et de rencontres depuis maintenant plus de 15 mois en raison de la pandémie. Grâce à l'internet, nous avons pu garder le contact entre nous (meetings sur zoom, newsletter, chats, mails ...). Et nous avons même pu, pendant les accalmies, nous rencontrer individuellement ou en petits groupes.

Comme vous le savez, nous n'avons pas pu organiser en 2020 notre fête d'été et notre assemblée générale, où aurait dû être renouvelé notre bureau. Nous espérons, comme beaucoup, que la crise du Corona se terminerait bientôt. Hélas, nous avons vécu en hiver la 2ème et au printemps la 3ème vague, Par précaution, nous n'avons pas prévu de fête non plus cet été, le taux de vaccination n'étant pas suffisant. A cela se sont ajoutés des problèmes de santé au sein du bureau actuel.

Nous comptons procéder à l'**élection du nouveau bureau à la rentrée**, probablement en la combinant avec l'apéro de rentrée, avec aussi bien sûr la possibilité de candidatures et de vote par voie postale ou par courriel.

Nous avons besoin de vous, car **l'AFF c'est vous**, dans notre diversité et dans nos buts communs.



## La pandémie

Elle a régressé en tenant compte du faible **taux d'incidence** (12 à Augsburg, 5 en Allemagne, 21 en France) mais semble resurgir en raison du nouveau variant (taux de 127 au Portugal, de 229 en Grande-Bretagne). Seule une vaccination massive de la population permettra de freiner la 4ème vague et ses effets.

Depuis le 1er juillet, le **pass sanitaire européen** a été mis en place. Il suffit de présenter aux frontières le QR obtenu lors de la vaccination.

**Important**: A partir du 7 juillet, les tests de dépistage seront payants (49 € PCR et 29 € antigéniques) en France pour les touristes.

[Informations de l'ambassade sur le virus corona](#)



## Élections - ici et là

Quelles leçons tirer des élections des dernières semaines ?

Aussi bien pour les élections consulaires en Allemagne que pour les régionales et départementales en métropole, nous avons assisté à une forte abstention, dont les causes sont multiples.

Pour les élections des **conseillères et conseillers des Français.es de l'étranger**, le vote électronique a permis à de nombreuses personnes de voter, malgré certaines difficultés techniques. Mais nous ne pouvons que regretter le manque d'engagement des autorités administratives (courrier et courriel explicatifs, professions de foi des candidat.e.s, ...). Concernant les élections en métropole, il est regrettable que les modalités de vote ne soient pas adaptées aux possibilités techniques actuelles, particulièrement en ces temps de pandémie. Le vote par correspondance, que nous connaissons en Allemagne, et le vote électronique, qui a fait ses preuves, en sont deux bons exemples.

Nous vous rappelons que l'**inscription au registre des Français.es de l'étranger** est gratuite, utile, facultative mais hautement recommandée. Pour plus d'informations consulter le [site du service public](#).

L'**inscription sur les listes électorales**, elle, permet de voter soit en France soit dans son pays de résidence, [pour plus d'informations cliquer ici](#).



## Appel à candidature pour le nouveau Conseil d'Intégration d'Augsbourg

Un nouveau Conseil d'Intégration de la ville d'Augsbourg ("Augsburger Integrationsbeirat") prendra ses fonctions en novembre 2021.

Si vous êtes intéressés, si vous voulez vous engager pour la diversité dans notre ville, posez votre candidature avant le 15 Juillet 2021.

Sur le site de l'Integrationsbeirat vous trouverez de plus amples informations ainsi que le formulaire de candidature.

[Informations sur le nouveau Integrationsbeirat](#)

Prenez soin de vous et de vos proches et à bientôt,

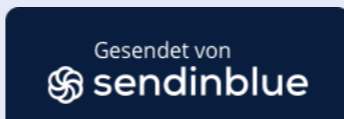
affectionnement

[votre AFF](#)

Ce courriel a été envoyé à newsletter@aff-augsburg.de.

Vous avez reçu ce mail, parce que vous vous êtes inscrit.e à la Newsletter de l'AFF, Association des Familles Francophones.

[Actualisez vos préférences](#) | [Se désinscrire](#)



AFF,  
Association des Familles Francophones  
Am Pfannenstiel 15  
86153 Augsburg  
aff@aff-augsburg.de



### Informations et contacts:

- **Bürgerhaus Pfersee**: Stadtbergerstr.17, 86157 Augsburg
- **Abraxas/ Reesegarden**: Sommerstraße 30, 86156 Augsburg
- **Conseiller des Français.es de l'étranger**, Augsburg: Frédéric Zucco, Mail: frederic.zucco@conseiller-fde.fr
- **Consul Honoraire à Augsburg**: Patrice Pélissier, Mail: p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de